

**EN App functions** **GE App Funktionen**  
**ES Funciones de la APP** **PT Funções da App**

- There are 3 program settings. 1. Schedule (7 days, 5-2 days and 24 hours), 2. Manual and 3. Off.
- Es gibt 3 Programmeinstellungen. 1. Programm (7 Tage, 5-2 Tage und 24 Stunden) 2. Manuell und 3. Aus.
- Há 3 possíveis ajustes de programas: 1. Programação diária (7 dias; 5-2 dias; 24 horas). 2. Modo Manual e 3. Desligado.



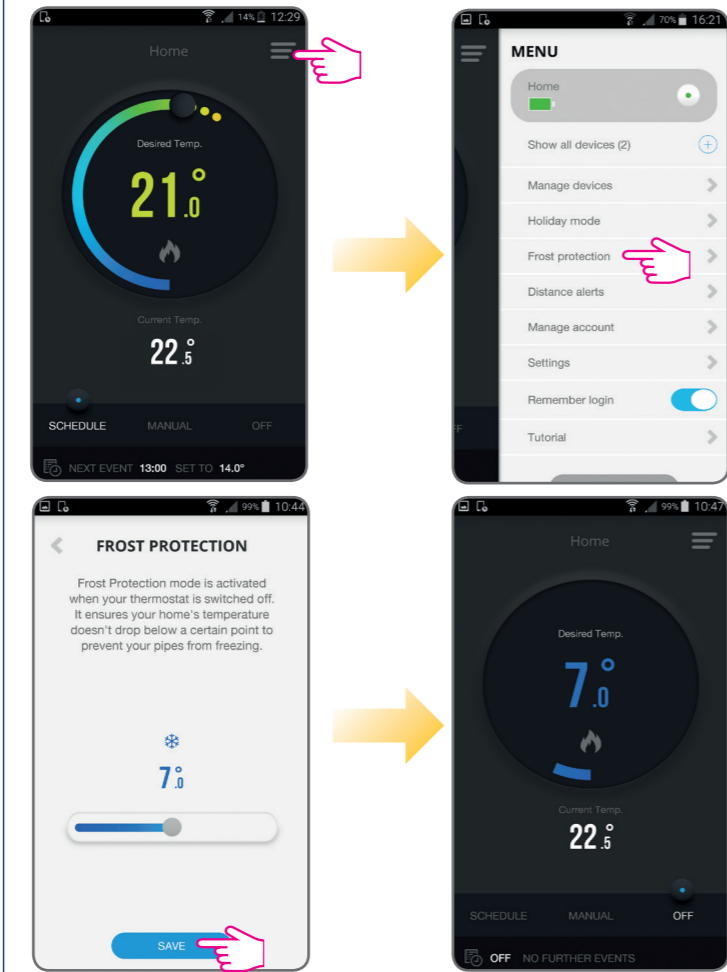
Schedule Mode / Zeitplanmodus / Modo horario / Modo de programação	7 days/Tage/ dias / dias	5/2 days/Tage/ dias / dias	24 hours / Stunden / horas/horas
	Set one schedule for the entire week (each day the same).	Set a schedule for the working days and for the weekend.	Set a daily schedule (each day different).
	Ein Programm für die ganze Woche einstellen (täglich das gleiche)	Programm für Arbeitstage und Wochenende einstellen.	Programm für Einzeltage (jeden Tag unterschiedlich) einstellen
	Establece una misma programación horaria para todos los días de la semana.	Establece una programación horaria de lunes a viernes y otra para sábado y domingo	Establece un programa horario diferente para cada día
	Estabelece uma mesma programação horaria para todos os dias da semana	Estabelece uma programação horaria de segunda-feira a sexta-feira e outra para sábado e domingo	Estabelece um programa horário diferente para cada dia



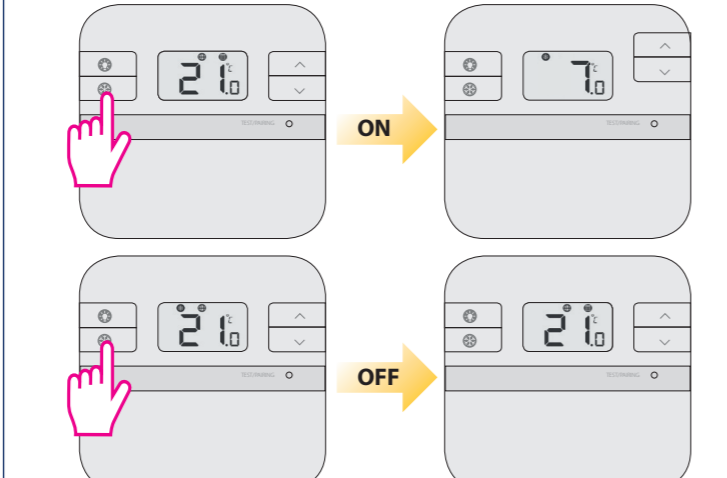
- In Manual Mode you will permanently override the schedule. Exit Manual Mode by switching to Schedule or turning off the thermostat.
- Im manuellen Modus wird das Programm dauerhaft überschrieben. Verlassen Sie den manuellen Modus indem Sie das Programm aktivieren oder Ausschalten.
- En modo manual la programación horaria queda permanentemente desactivada. Salga del modo manual cambiando a programa o apagando el equipo.
- No modo manual a programação horaria fica permanentemente desactivada. Saia do modo manual mudando para programa ou desligando o equipamento.

**EN Frost Mode** **GE Frostschutz**  
**ES Modo anti-hielo** **PT Modo anti-gelo**

- Frost Mode** Frost protection temperature can be set between 5.0°C and 9.0°C. To turn on Frost Mode activate Off Mode or Holiday Mode via the App.
- Frostschutz** Temperatur kann zwischen 5 C bis 9 C eingestellt werden. Um diesen zu aktivieren wählen Sie Urlaubsmodus oder Aus über die App
- Modo anti-hielo.** La temperatura de protección anti-hielo puede ajustarse entre 5.0°C y 9.0°C. (solo en modo instalador). Para activar la protección anti-hielo active el modo vacaciones o apague el equipo a través de la App.
- Modo anti-gelo.** A temperatura de proteção anti-gelo pode ser ajustada entre 5.0°C e 9.0°C. (só em modo instalador). Para activar a proteção anti-gelo active o modo férias ou desligue o equipamento através da App.

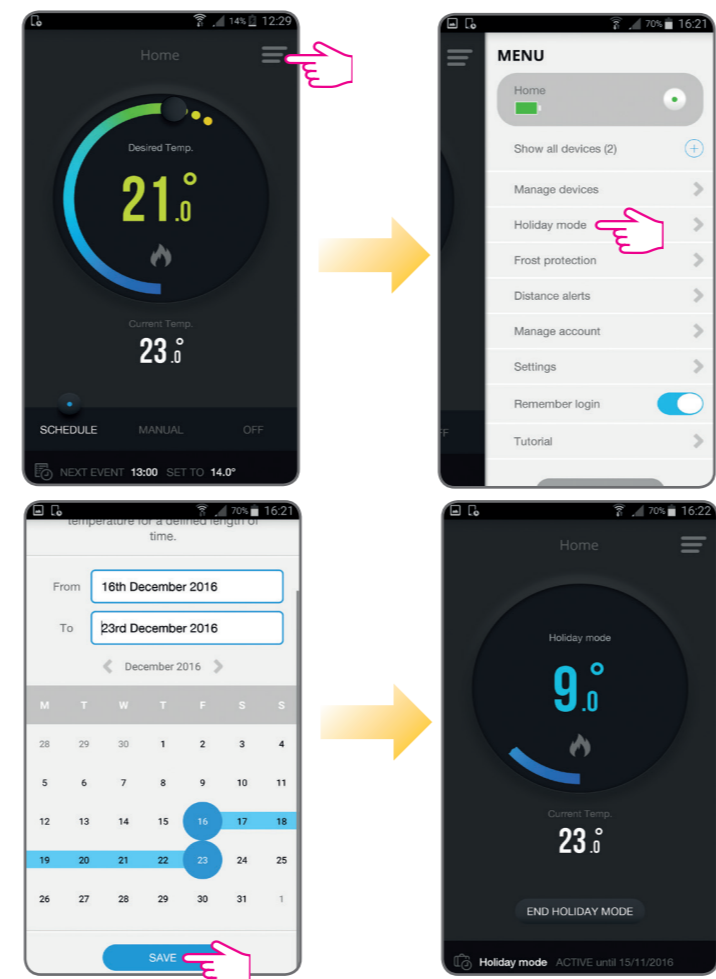


- Frost Mode can also be de-activated or activated on the device, by pressing the frost button once. Below are instructions for how to turn it ON/OFF.
- Der Frostschutz kann auch über das Gerät aktiviert und deaktiviert werden, indem sie die Frosttaste einmal betätigen. Unten sehen Sie wie An/Aus. gestellt wird.
- El modo anti-hielo también puede activarse o desactivarse desde el propio equipo pulsando el botón de anti-hielo una vez. Debajo encontrará instrucciones para activarlo/ desactivarlo.
- O modo anti-gelo também pode ser ativado ou desativado desde o próprio equipamento carregando no botão de anti-gelo uma vez. Abaixo há instruções para activar/desactivar.



**EN Holiday Mode** **GE Urlaubsmodus**  
**ES Modo Vacaciones** **PT Modo Férias**

- Holiday Mode** Select the period for this function. Frost Mode temperature will be activated during this period.
- Urlaubsmodus,** wählen Sie den Zeitraum für diese Funktion aus. Frostschutz wird während diesem Zeitraum aktiviert.
- Modo Vacaciones** Seleccione el período para esta función. Durante este período se activará la temperatura en modo anti-hielo.
- Modo Férias** Selecione o período para esta função. Durante este período se activará a temperatura em modo anti-gelo.



- After the Holiday Mode ends, the thermostat will follow the previous setting (Schedule, Manual or Off).
- Nachdem der Urlaubsmodus endet wird das Thermostat der vorherigen Einstellung wieder folgen. (Programm, Manuell oder Aus)
- Finalizado el periodo de vacaciones, el termostato volverá a su ajuste anterior (Programa, Manual o Apagado).
- Finalizado o período de férias, o termostato voltará a seu ajuste anterior (Programa, Manual ou Desligado).

**EN Pairing the RT310TX with the Receiver** **GE Verbindung des RT310TX mit dem Empfänger**  
**ES Emparejamiento RT310TX con el receptor de caldera** **PT Emparelhamento RT310TX com o receptor da caldeira**

- Note: If you are using the RT310i pack, the pairing between the thermostat and the receiver is already done.
- Anmerkung: Falls Sie das Paket RT310i verwenden, ist die Verbindung zwischen Thermostat und Empfänger schon ab Werk hergestellt.
- Atención: Si está utilizando el paquete RT310i, el emparejamiento entre el termostato y el receptor viene realizado de fábrica.
- Atenção: Se está a utilizar o pacote RT310i, o emparelhamento entre o termostato e o receptor já vem de fábrica.

- If for any reason you need to perform a new pairing you must perform the following steps:
- Falls Sie aus irgendeinem Grund eine neue Verbindung herstellen müssen, sind folgende Schritte zu realisieren:
- Si por cualquier motivo necesita realizar un nuevo emparejamiento deberá realizar los siguientes pasos:
- Se por qualquer motivo necessita realizar um novo emparelhamento, deverá realizar os seguintes passos:

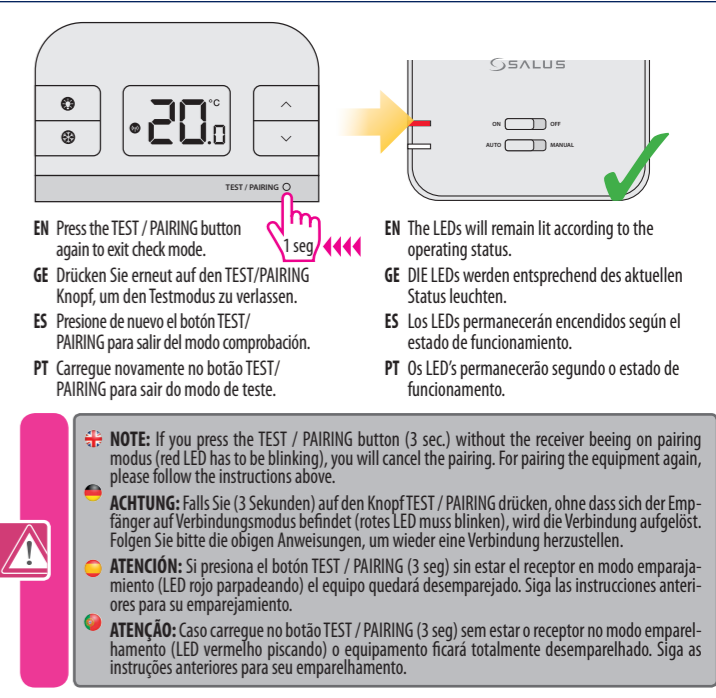
- Turn on the receiver**  
The AUTO/MANUAL button must be on position AUTO. Check if the red LED is blinking. If it doesn't blink, switch the receiver off during 1 minute and then switch it on again.
- Schalten Sie den Empfänger ein**  
Der Schalter AUTO/MANUAL muss auf Position AUTO sein. Das rote LED sollte aufblincken. Sollte das nicht der Fall sein, bitte den Empfänger eine Minute ausschalten und danach wieder einschalten.
- Encienda el receptor**  
El conmutador AUTO/MANUAL debe de estar en posición AUTO. Compruebe que el LED rojo parpadea. Si el LED rojo no parpadea, vuelva a apagar (durante 1 minuto) y encender el receptor.
- Ligue o receptor**  
O conmutador AUTO/MANUAL deve estar na posição AUTO. Comprove que o LED vermelho pisca. Se o LED vermelho não pisca, volte a apagá-lo (durante 1 minuto) e ligue o receptor.

- Begin the pairing process**  
**Comience el proceso de emparejamiento**
- Starten Sie den Verbindungsvorgang**  
**Inicio o processo de emparelhamento**
- Press and hold TEST / PAIRING button for 3 seconds.
- Drücken Sie 3 Sekunden lang auf den Knopf TEST/PAIRING.
- Mantenga presionado el botón TEST/ PAIRING durante 3 segundos.
- Mantenha carregado o botão TEST/ PAIRING durante 3 segundos.
- Pairing process can take up to 9 minutes.
- Der Verbindungsvorgang kann bis zu 9 Minuten dauern.
- El proceso de sincronización puede tardar hasta 9 minutos.
- O processo de sincronização pode durar até 9 minutos.

- When the red LED stops blinking, the pairing process is completed.
- Sobald das rote LED des Empfängers aufhört zu blinken, sind beide Geräte verbunden.
- Cuando en el receptor el LED rojo deja de parpadear significa que ya está emparejado.
- Quando no receptor o LED vermelho deixa de piscar significa que já está emparelhado.

- End the pairing process**  
**Termine el proceso de emparejamiento**
- Schließen Sie den Verbindungsvorgang ab**  
**Termine o processo de emparelhamento**
- Press and hold TEST / PAIRING button for 3 seconds to end the pairing process.
- Halten Sie nun den Knopf TEST / PAIRING 3 Minuten gedrückt, um den Verbindungsvorgang zu beenden.
- Ahora presione el botón TEST / PAIRING durante 3 segundos para finalizar el proceso de emparejamiento.
- Agora carregue o botão TEST/PAIRING durante 3 segundos para finalizar o processo de emparelhamento.

- Test the pairing process**  
**Comprobación del emparejamiento**
- Überprüfung der Verbindung**  
**Comprovação do emparelhamento**
- Press TEST/PAIRING button to check the connection with the receiver.
- Drücken Sie auf den Knopf TEST / PAIRING, um de Verbindung zum Empfänger zu überprüfen.
- Presione el botón TEST / PAIRING para verificar el emparejamiento con el receptor.
- Carregue no botão TEST/PAIRING para verificar o emparelhamento com o receptor.
- As soon as the pairing process is completed, the green and red LED will blink together.
- Sobald die Verbindung hergestellt ist, blinken das grüne und rote LED gleichzeitig.
- Quando el emparejamiento es correcto, los LEDs rojo y verde parpadearán simultáneamente.
- Quando o emparelhamento está correto, os LEDs vermelho e verde piscam simultaneamente.



- NOTE: If you press the TEST / PAIRING button (3 sec) without the receiver being in pairing mode (red LED has to be blinking), you will cancel the pairing. For pairing the equipment again, please follow the instructions above.
- ACHTUNG: Falls Sie (3 Sekunden) auf den Knopf TEST / PAIRING drücken, ohne dass sich der Empfänger auf Verbindungsmodus befindet (rotes LED muss blinken), wird die Verbindung aufgelöst. Folgen Sie bitte die obigen Anweisungen, um wieder eine Verbindung herzustellen.
- ATENCIÓN: Si presiona el botón TEST / PAIRING (3 seg) sin estar el receptor en modo emparejamiento (LED rojo parpadeando) el equipo quedará desemparejado. Siga las instrucciones anteriores para su emparejamiento.
- ATENÇÃO: Caso carregue no botão TEST / PAIRING (3 seg) sem estar o receptor no modo emparelhamento (LED vermelho piscando) o equipamento ficará totalmente desemparelhado. Siga as instruções anteriores para seu emparelhamento.

www.salus-controls.eu | www.syalus.com

Salus Controls is a member of the Salus Group of companies.

Este manual se ha realizado con la intención de ofrecer a los clientes unas instrucciones claras y sencillas. No obstante, queda sujeta a modificaciones por posibles errores o futuros cambios técnicos.

Este manual foi feito com a intenção de oferecer aos clientes instruções claras e simples. No entanto, está sujeito a alterações para possíveis erros de impressão ou mudanças técnicas futuras.

Salus Controls is a member of the Salus Group of companies.

Este manual foi feito com a intenção de oferecer aos clientes instruções claras e simples. No entanto, está sujeito a alterações para possíveis erros de impressão ou mudanças técnicas futuras.

- 1- EMPAREJAMIENTO** (Check the receiver supply)
- 1- EMPARELHAMENTO** (Check the pairing again as described in the manual)
- 2- BATTERIES** (Check the receiver supply)
- 2- BATTERIES** (Check the pairing again as described in the manual)
- 3- ANSCHLUSS DES EMPFÄNGERS (230V)** (Check the receiver supply)
- 3- ANSCHLUSSE DES EMPFÄNGERS (230V)** (Check the receiver supply)
- 3- ALIMENTAÇÃO (230V) DO RECEPTOR** (Check the receiver supply)
- 3- ALIMENTAÇÃO (230V) DO RECEPTOR** (Check the receiver supply)
- 2- ESTADO DAS PILHAS** (Verify a battery in the equipment second or manual)
- 2- ESTADO DE LAS PILAS** (Verify a battery in the equipment second or manual)
- 1- EMPAREJAMIENTO** (Verify a battery in the equipment second or manual)
- 1- EMPARELHAMENTO** (Verify a battery in the equipment second or manual)

**SALUS** CONTROLS

RT310i Smartphone Controlled Programmable Thermostat

Quick Guide

# RT310i

EN Introduction  
ES Introducción

GE Introduction  
PT Introdução



## RT310i Quick Guide

The SALUS RT310i is a Smart phone controlled programmable thermostat. The RT310i thermostat will switch your heating system on or off, as needed, in accordance with the temperature set by you, locally on the device or remotely using the dedicated app.

Go to [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com) for the full PDF version of the manual.

### Product Compliance

EU Directives: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU and 2011/65/EU.

Please check [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com) for the full information.



### Safety Information

For indoor use only. Keep your device completely dry. This product must be installed by a competent person and in accordance with all the EU and national regulations.



## Manual de instrucciones RT310i

El termostato programable SALUS RT310i se controla vía Smartphone. El termostato RT310i encenderá/apagará su sistema de calefacción según sea necesario, de acuerdo a la temperatura seleccionada por usted localmente en el equipo, o remotamente usando la APP. Visite [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com) para obtener una versión del manual en formato PDF.

### Cumplimiento de producto

Cumple con las siguientes directivas CE: 2014/30/EU; 2014/35/EU; 2014/53/EU y 2011/65/EU. Visite [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com) para obtener la información completa.



### Información de seguridad

El termostato RT310i sólo debe ser instalado en el interior de un local. Mantenga su equipo completamente seco. Este producto debe ser instalado por una persona competente, autorizada e de acuerdo a todas las normativas y directrices europeas y nacionales.



**Always isolate the AC Mains supply before installing or working on any components that require 230 VAC 50Hz supply.**

**Das Gerät muss vor der Installation oder Arbeiten an Komponenten, die 230 VAC 50 Hz benötigen, vom Stromnetz getrennt werden.**

**¡Desconecte siempre la corriente antes de la instalación del equipo o manipulación de cualquier componente que requiera suministro a 230V 50Hz!**

**Desligue sempre a alimentação eléctrica antes da instalação do equipamento ou manipulação de qualquer componente que requeira fornecimento a 230VAC 50Hz!**

The thermostat is pre-set from factory in Manual Mode allowing you to set the desired temperature. This is the default working mode if not connected to the internet during installation.

Der Thermostat ist werksseitig auf manuell eingestellt damit Sie Ihre gewünschte Temperatur einstellen können. Das ist die Werkseinstellung wenn keine Internetverbindung während der Installation besteht.

El termostato se suministra de fábrica en modo manual permitiéndole elegir la temperatura de consigna. Este es el modo de funcionamiento por defecto si no se conecta a internet durante la instalación.

O termostato é fornecido de fábrica em modo manual permitindo escolher a temperatura de set point. Este é o modo de funcionamento padrão se não há conexão a internet durante a instalação.



## RT310i Schnellanleitung

Einleitung Der RT310i ist ein Smartphone geregelter programmierbarer Thermostat. Der RT310 Thermostat kann Ihr Heizsystem nach Bedarf und in Zusammenspiel ihrer eingestellten Temperaturen, an und aus schalten. Entweder lokal am Gerät oder über die App. Besuchen sie [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com) für eine PDF Version der Anleitung.

### Product Compliance

EU-Richtlinien: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU und 2011/65/EU.

Vollständige Informationen finden Sie unter [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).



### Sicherheitsinformationen

Nur für eine Verwendung in Innenräumen. Halten Sie Ihr Gerät vollständig trocken. Dieses Produkt muss von einer fachlich geeigneten Person gemäß sämtlicher EU- und nationalen Richtlinien installiert werden.



## Manual de Instruções RT310i

O termostato programável SALUS RT310i é controlado via Smartphone. O termostato RT310i ligará/desligará seu sistema de aquecimento caso seja necessário, de acordo à temperatura selecionada localmente no aparelho, ou remotamente usando à App. Visite [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com) para obter a versão completa do manual em formato PDF

### Cumprimento do produto

Cumpra com as seguintes diretivas CE: 2014/30/EU; 2014/35/EU; 2014/53/EU e 2011/65/EU. Visite [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com) para obter a informação completa.



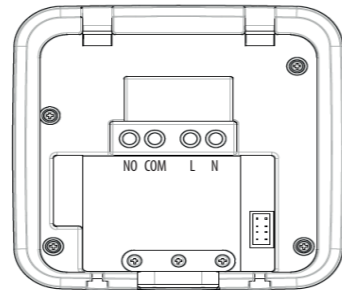
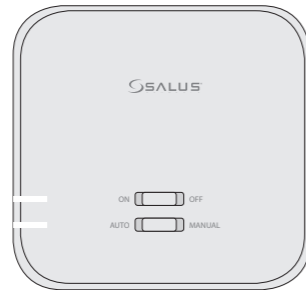
### Informação de segurança

O termostato RT310i só deve ser instalado em ambientes interiores. Mantenha seu equipamento sempre seco. Este produto deve ser instalado por uma pessoa competente e autorizada e de acordo a todas as normativas e diretrizes europeias e nacionais.

EN Installation - Step 1  
ES Instalación - Paso 1

GE Installation - Schritt 1  
PT Instalação - Passo 1

## 1. RT310iRX



- Wire up the receiver according to your needs and switch it on before inserting the batteries into the thermostat.
- Verkabeln Sie den Empfänger gemäß den Bedürfnissen der Anlage und schalten Sie diesen an ehe sie die Batterien in das Thermostat einlegen.
- Cablee el receptor de acuerdo a las necesidades de su instalación y enciéndalo antes de colocar las pilas en el termostato.
- Ligue electricamente o receptor de acordo às necessidades de sua instalação e ligue-o antes de colocar as pilhas no termostato.

	UK	Germany	Spain	Brazil
NO	Switch Terminal	Schaltkontakt	Normalmente Abierto	Normalmente Aberto
COM	Common Terminal	Gemeinsamer Kontakt	Contacto Común	Contacto Comum
L	Main Live (230V)	Phase (230V)	Fase (230V)	Fase (230V)
N	Main Neutral	Nullleiter	Neutro	Neutro

**Note: If you are using the RT310i pack, the pairing between the thermostat and the receiver is already done.**

**Anmerkung: Falls Sie das Paket RT310i verwenden, ist die Verbindung zwischen Thermostat und Empfänger schon ab Werk hergestellt.**

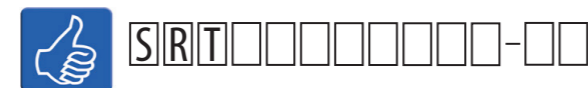
**Si está utilizando el paquete RT310i, el emparejamiento entre el termostato y el receptor viene realizado de fábrica.**

**Nota: Se está a utilizar o pacote RT310i, o emparelhamento entre o termostato e o receptor já vem de fábrica.**

EN Installation - Step 2  
ES Instalación - Paso 2

GE Installation - Schritt 2  
PT Instalação - Passo 2

## 2. RT310iTX



Before inserting the batteries, please make a note of your SRT number and register your device on the app.

Ehe Sie die Batterien einlegen notieren Sie sich bitte die SRT Nummer und registrieren Sie Ihr Gerät auf der App

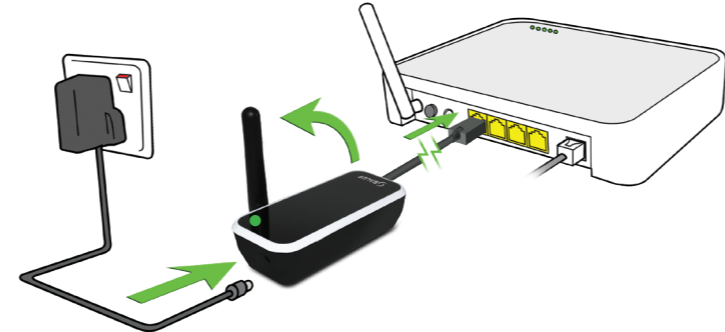
Antes de introducir las pilas, anótese el número SRT y registre su equipo en la APP.

Antes de colocar as pilhas, anote o número SRT e registre seu equipamento na App.

EN Installation - Step 3  
ES Instalación - Paso 3

GE Installation - Schritt 3  
PT Instalação - Passo 3

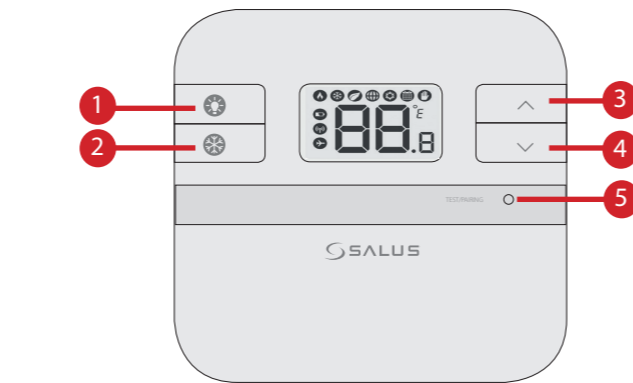
## 3. iTG310



- Connect the gateway to your router. Gateway is online when the green LED is on.
- Verbinden Sie das Gateway mit dem Router. Das Gateway ist online wenn die grüne LED leuchtet.
- Conecte la puerta de enlace a su router. La puerta de enlace está conectada cuando el LED verde está encendido.
- Ligue a porta de enlace ao seu router. A porta de enlace está ligada quando o LED verde está aceso.

EN Button Functions  
ES Función de los botones

GE Tasten Funktionen  
PT Função dos botões



- Turn on the LCD backlight. Schaltet die Hintergrundbeleuchtung ein. Enciende la luz LCD de fondo. Liga a luz LCD de fundo.
- Turn On/Off the Frost Mode. Frostschutz An/Aus. Enciende/apaga el modo anti-hielo. Liga/desliga o modo anti-gelo.
- Increase button. Erhöhen Taste. Botón para incrementar. Botão para aumentar.
- Decrease button. Senken Taste. Botón para disminuir. Botão para diminuir.
- Test Mode/ Pairing Mode. Testmodus / Verbindungsmodus. Modo prueba / Modo emparejamiento. Modo teste / Modo emparelhamento.

EN Registration  
ES Registro

GE Registrierung  
PT Registo

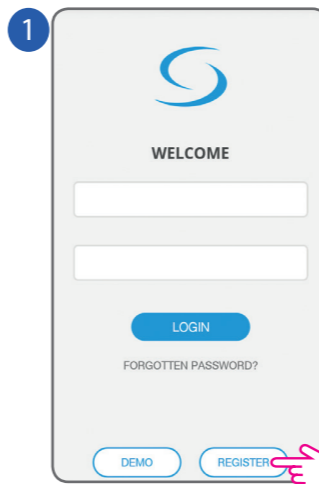


RT310i App

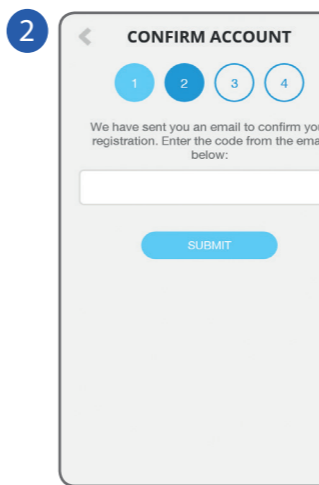


EN Registration  
ES Registro

GE Registrierung  
PT Registo



- Download the RT310i App, create an account and register your device. Follow the on screen instructions to complete all the steps.
- Laden Sie Sich die RT310i App herunter, erstellen Sie ein Konto und registrieren ihr Gerät. Folgen Sie den Bildschirmanweisungen um alle Schritte abzuschliessen.
- Descargue la APP RT310i, cree una cuenta y registre su equipo. Siga las instrucciones de la pantalla para completar todos los pasos.
- Baixe a APP RT310i, crie uma conta e registre seu equipamento. Siga as instruções do ecrã para completar todos os passos.



- You will receive an email of confirmation. Click the link on the email to confirm your account.
- Sie werden eine Bestätigungsemail erhalten. Klicken sie auf den Link um ihr Konto zu bestätigen.
- Recibirá un email de confirmación. Haga clic en el enlace del email para confirmar su cuenta.
- Receberá um e-mail de confirmação. Click no link do e-mail para confirmar sua conta.

### Features available only on the App:

- Temperature format
- Clock format
- Time zone
- Daylight Saving Time
- Heating or Cooling Mode
- Schedule/Manual/Off Mode
- Holiday Mode
- Frost Mode\*

### Funktionen die nur auf der App verfügbar sind:

- Temperatur Format
- Zeit Forma
- Zeitzone
- Heizen oder Kühlenmodus
- Sommer/Winterzeit
- Programm / Manuell /Aus Modus
- Urlaubsmodus
- Frostschutz\*

### Funciones disponibles únicamente en la APP:

- Formato de temperatura
- Formato reloj
- Zona horaria
- Modo frío / calor
- Temperatura reducida permanente
- Modo Programa / Manual / Apagado
- Modo vacaciones
- Modo anti-hielo\*

### Funções disponíveis unicamente na App:

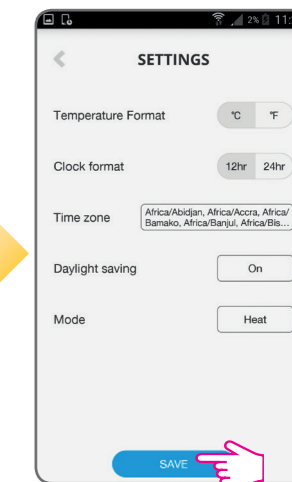
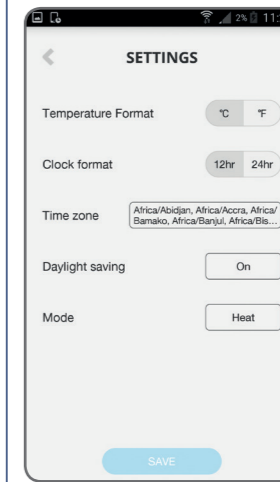
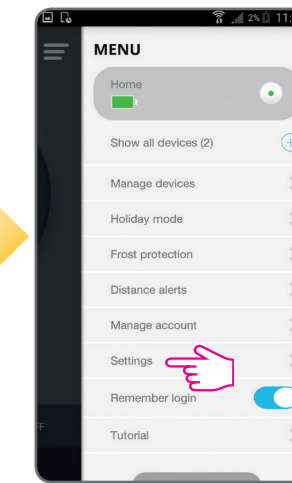
- Formato de temperatura
- Formato relógio
- Zona horária
- Modo frio / calor
- Temperatura reduzida permanente
- Modo Programa / Manual / Desligado
- Modo férias
- Modo anti-gelo\*

EN Device Settings Via the App  
ES Ajustes del equipo vía APP

GE Geräteeinstellung über die App  
PT Ajustes do equipamento via App

- Time and Date settings
- Ajustes de día y hora

- Zeit und Datums Einstellung
- Ajustes de dia e hora



Choose the temperature and clock format. Set your time zone, daylight saving settings and the mode (heat/cool). Time and date will be set automatically once connected to the internet. Time zone needs to be set manually. Heat Mode is used for controlling a heating boiler. Cool Mode is used for controlling a cooling device.

Wählen Sie Temperatur und Uhrzeitformat. Stellen sie Ihre Zeitzone, Sommer/Winterzeit und den Modus (Heizen/Kühlen) ein. Zeit und Datum stellen sich automatisch ein sobald eine Internetverbindung vorhanden ist. Zeitzonen müssen manuell eingestellt werden. Heizmodus wird für die Steuerung der Heizungsboiler verwendet. Kühlmodus wird für die Steuerung der Kühlgeräten verwendet.

Elija el formato de hora y temperatura. Programe su zona horaria, temperatura reducida permanente y modo frío/calor. La fecha y hora se ajustan automáticamente una vez se conecte a internet. La zona horaria debe ser ajustada manualmente. El modo calor se usa para controlar una caldera. El modo frío se usa para controlar un equipo de refrigeración.

Escolha o formato de hora e temperatura. Programe sua zona horária, temperatura reduzida permanente e modo frio/calor. A data e hora se ajustam automaticamente uma vez conectado a internet. A zona horária deve ser ajustada manualmente. O modo calor se usa para controlar uma caldeira. O modo frio se usa para controlar um equipamento de arrefecimento.